

Come in cielo così in terra

Seul e i 230 anni
della Chiesa Cattolica in Corea

쌍
에
쉬
드

이
루
어
지
소
쉬

한
국
천
주
교
회
이
백
삼
십
년
그
리
고
서
울

Introduzione alla mostra :
Seul e i 230 anni della Chiesa
Cattolica in Corea

L'immagine che il mondo ha di Seul è probabilmente quella della Guerra di Corea, dell'industrializzazione, del movimento per la democrazia, dei Giochi Olimpici del 1988, del tifo in strada per i Mondiali, delle fiaccolate di protesta, del K-pop, delle tecnologie informatiche, ecc. Ma non molti sanno che la Corea ha un significato molto importante nel mondo cristiano.

È infatti l'unico Paese che ha abbracciato il Cristianesimo spontaneamente, senza l'aiuto di missionari. Per decenni ha chiesto sacerdoti alla Santa Sede e, pur avendo subito più di cento anni di persecuzioni, durante le quali molte vite sono state sacrificate, è riuscita ad ottenere la libertà di fede. Durante la sua travagliata storia moderna, ha sostenuto a gran voce e ha messo in pratica la democratizzazione e i diritti umani. I circa 230 anni di Cristianesimo in Corea rappresentano una storia di martirio e di azione, che ha voluto realizzare la volontà di Dio sulla terra di creare un mondo caratterizzato dall'uguaglianza tra tutte le persone e dalla tutela della dignità umana.

Introducing the exhibition :
Seoul and 230 years of the Catholic Church
in Korea

In the global imagination, the mention of Seoul evokes many images. These include the Korean War, rapid industrialization and the struggle for democracy, the Miracle of the Han River, the 1988 Seoul Olympic, the 2002 FIFA World Cup with its mass street support, candlelight protests, technological sophistication and K-pop. However, another, often unmentioned upon, phenomenon is the originality of the local Catholic Church which established itself without the direct involvement of missionaries. This Church, which for decades implored the pope to send priests, faithfully endured nearly a century of persecution before gaining its freedom. The same Church, in the turbulence of modern history, has been a faithful voice for democracy and human rights. During its 230 years of history, the Catholic Church in Korea has remained ever-faithful to preserving human dignity and promoting equality by seeking, through faithful service and martyrdom, to establish the will of God on earth.

전시를 열며 :
한국 천주교회 230년 그리고 서울

한국전쟁, 산업화와 민주화운동, 88올림픽, 월드컵 거리응원과 촛불집회, K팝의 나라, IT 등 세계인이 기억하는 서울의 이미지는 이와 같을 것이다. 하지만 한국이 세계 교회사에서도 특별한 의미를 가진 나라라는 사실은 널리 알려져 있지 않다.

한국은 세계에서 유일하게 '선교사 없이 스스로 천주교를 받아들인 나라'이다. 수십 년에 걸쳐 교황청에 사제 파견을 요청했으며, 100년이 넘는 박해 속에서도 목숨 바쳐 신앙의 자유를 얻어냈다. 그리고 광복전 현대사 속에서는 민주화와 인권을 외쳤다. 한국 천주교 230여 년의 역사는 인간이 그 존엄함을 잃지 않고, 만민이 평등한 세상을 만들고자 하는 하늘의 뜻을 땅 위에 구현하려 했던 순교와 실천의 역사였다.